



Briselē, 2026. gada 16. jūlijā
(OR. en)

11615/26

LIMITE

JUSTCIV 90
JAI 958
FREMP 238

**Starpiestāžu lieta:
2023/0170 (NLE)**

"I/A" PUNKTA PIEZĪME

Sūtītājs:	Padomes Ģenerālsēkretariāts
Saņēmējs:	Pastāvīgo pārstāvju komiteja / Padome
Temats:	Priekšlikums – Padomes lēmums, ar ko pilnvaro dalībvalstis Eiropas Savienības interesēs kļūt vai turpināt būt par 2000. gada 13. janvāra Konvencijas par pieaugušo personu starptautisko aizsardzību pusēm – vienošanās pēc būtības – lūgums Eiropas Parlamentam sniegt piekrišanu

1. 2000. gada 13. janvāra Hāgas Konvencija par pieaugušo personu starptautisko aizsardzību tika pieņemta Hāgas Starptautisko privāttiesību konferencē 2000. gada 13. janvārī ("2000. gada Hāgas konvencija"). Komisija 2023. gada 31. maijā iesniedza Padomei priekšlikumu Padomes lēmumam, ar ko dalībvalstis tiek pilnvarotas Eiropas Savienības interesēs kļūt vai turpināt būt par 2000. gada 13. janvāra Konvencijas par pieaugušo personu starptautisko aizsardzību līgumslēdzējām pusēm ¹.
2. Priekšlikuma Padomes lēmumam pamatā ir Līguma par Eiropas Savienības darbību 81. panta 2. punkts saistībā ar tā 218. panta 6. punktu. Tālab ir nepieciešama Eiropas Parlamenta piekrišana.

¹ ST 10136/23.

3. Civiltiesību jautājumu darba grupa (pieaugušo personu aizsardzība un vispārīgi jautājumi) priekšlikumu izskatīja vairākās sanāksmēs 2023., 2024., 2025. un 2026. gadā. Ņemot vērā minēto izskatīšanu un deleģāciju iesniegtos komentārus, priekšlikums ir grozīts.
4. Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā Nr. 21 par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu, kas pievienots LES un LESD, un neskarot minētā protokola 4. pantu, Īrija nepiedalās šā lēmuma pieņemšanā, un šis lēmums tai nav saistošs un nav jāpiemēro.
5. Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā Nr. 22 par Dānijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, Dānija nepiedalās ierosinātā lēmuma pieņemšanā, un Dānijai šis lēmums nav saistošs un nav jāpiemēro.
6. Ņemot vērā minēto, Pastāvīgo pārstāvju komiteja / Padome tiek aicināta:
 - a) vienoties pēc būtības par projektu Padomes lēmumam, ar ko pilnvaro konkrētas dalībvalstis Eiropas Savienības interesēs kļūt par 2000. gada 13. janvāra Hāgas Konvencijas par pieaugušo personu starptautisko aizsardzību pusēm; lēmuma projektu galīgajā redakcijā sagatavojuši juristi lingvisti (9902/26); un
 - b) nolemt Padomes lēmuma projektu nosūtīt Eiropas Parlamentam, lai saņemtu tā piekrišanu saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 218. panta 6. punktu.